

# 12

## 02

### LA CASA ENCENDIDA

Ma03, **Políglotas**. La fachada de La Casa se llena de libros en movimiento y voces. Es la primera intervención externa del edificio, obra de Alicia Martín. Vi06, **Maratón de Artes Escénicas**. Durante tres días el patio y el auditorio se llenan de teatro, circo, performance, danza..., obras cortas que presentan 19 compañías de España, Portugal y América. Mi11, **Conferencias De Sur a Norte: Espacio Urbano en España y América Latina**. Con seis ponencias, en dos días, intentaremos poner luz sobre las desigualdades y semejanzas de las urbes del Norte y del Sur. Mi11, **Muestra de net.art/cd.art** Ejemplos del arte que circula en la Red pueden verse hasta el 5 de enero en La Casa Encendida.



Políglotas  
Alicia Martín

**Políglotas,**  
de Alicia Martín  
03.12.02  
05.01.03

Inaugura el proyecto de "Intervenciones En Casa". Un chorro de libros en movimiento recorre la fachada principal del edificio. En la obra Políglotas 2002, de la artista Alicia Martín, la imagen va acompañada por el sonido de diversas voces, en diferentes idiomas -cada una con su propia cadencia y ritmo- que se escuchan simultáneamente. Políglotas se refiere a la coexistencia de saberes representada en una "manada de libros", con voces que se manifiestan al mismo tiempo en un solo murmullo, símbolo de vida, que acrecienta el carácter orgánico que el proyecto sugiere.



**Conferencia**  
**Espacio Urbano**  
**en España y**  
**América Latina**  
11.12.02  
12.12.02

"La ciudad subdesarrollada está siempre sin terminar, en continuo estado de emergencia". La frase de uno de los mejores conocedores de las urbes de América Latina, Jorge E. Hardoy, nos muestra una de las caras de la exposición De Sur a Norte, que está abierta en La Casa Encendida hasta el próximo 5 de enero. Pero para los que quieran profundizar en las similitudes y diferencias entre las ciudades de ambos mundos hemos reunido a un grupo de expertos que nos hablarán de esta polaridad y de la consustancial raíz social y política de los temas medioambientales.



**Maratón de**  
**Artes Escénicas**  
6.12.02  
7.12.02  
8.12.02

Durante tres días La Casa Encendida se convertirá en un mosaico de artes escénicas. Teatro, danza, música, performance, mimo y circo surgen, se entremezclan y desaparecen en un espectáculo detrás de otro, en un maratón de propuestas de vanguardia.

Diecinueve compañías de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, España, EEUU, Francia, México, Nicaragua, Portugal, Uruguay y Venezuela presentan piezas breves cuya suma intenta dar cuenta de un choque sucedido hace 510 años: el encuentro entre América y Europa. El maratón de artes escénicas, que tendrá lugar en el Auditorio y el Patio de La Casa, será abierto al público. (a foro limitado en el auditorio).

**Muestra**  
**net.art/cd.art**  
11.12.02  
05.01.03

Internet es el paraíso del no-lugar, de la compartición, el canibalismo, la contaminación y el equívoco. Esta plaza pública mundial es además un campamento de recursos y La Casa Encendida quiere incidir sobre el carácter globalizador del arte que tiene lugar en la Red a través de las obras de procedencia imprecisa e ideas concretas. Sus iniciativas críticas trascienden la concepción espacial, la noción de patria, para hablarnos de lo que está pasando aquí y ahora en nuestra propia casa. En este planeta.

La Casa Encendida  
Ronda de Valencia, 2  
28012 Madrid  
T +34 91 506 38 75/88  
F +34 91 506 38 76  
[www.lacasaencendida.com](http://www.lacasaencendida.com)

Horario  
de Lunes a domingo  
de 10.00 a 22.00 h

<b>Do01</b>	12.00 Patio de domingo: Espectáculo infantil con Pietro Olivera		
<b>Lu02</b>	13.00 Entrega de Premios Investigación Social	19.30 Curso de Arte contemporáneo. El arte invisible o la globalización del vacío. Santiago B. Olmo (España).	
	20.00 En voz alta: Poesía brasileña con Horacio Costa.		
<b>Ma03</b>	La Casa Encendida Permanecerá cerrada al público este día		
<b>Mi04</b>	17.30 La ruta solidaria. Taller de cooperación y desarrollo, "educación para el desarrollo, educación para el cambio"		20.00 Una mirada fotográfica: Rafael Trobat
<b>Ju05</b>	19.30 Entramados. Los rostros de la latinidad:La Televisión y yo. (Argentina), de Andrés di Tella. Invitado: Andrés di Tella.		20.00 Visita guiada exposición "Entre líneas"
<b>Vi06</b>	18.00 y 20.00 Cine contemporáneo: Jazz Seen (V.O. sub. en español), de Julian Benedikt. Alemania, 2001. 77 min.		18.00 y 21.00 Maratón de Artes Escénicas
.....			
<b>Sa07</b>	11.00 Visita guiada exposición "De Sur a Norte"	12.00 En familia. Cuentacuentos: Fulanito y Mengano (aforo limitado)	13.00 Visita guiada exposición "Entre líneas"
	13.00 En familia. Titeres: El retablo (aforo limitado)	18.00 y 21.00 Maratón de Artes Escénicas	
<b>Do08</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"	12.00 Patio de domingo: Espectáculo infantil con Pietro Olivera	18.00 Maratón de Artes Escénicas
<b>Lu09</b>	18.00 Presentación proyecto ECOTUR; Asociación Secretariado General Gitano		
	19.30 Entramados. Los rostros de la latinidad: Historias del fútbol (Chile), de Andrés Wood. Invitado: Rodrigo Fresán		
<b>Ma10</b>	10.00 Tras la música de Raíz. (conciertos didácticos para escolares, previa inscripción).	17.30 La ruta solidaria. Taller de cooperación y desarrollo, "el reto de transmitir valores a través de la publicidad". Coordina Federación SETEM	
	19.30 Curso de Arte Contemporáneo: Latinos Artists. Making Global Art. Laura Baigorri (España). Artista invitada: Zé dos Bois (Portugal).		20.00 En voz alta: Poesía con Antonio Gamoneda y Juan Abeleira.
.....			
<b>Mi11</b>	10.00 Tras la música de Raíz. (conciertos didácticos para escolares, previa inscripción).		20.00 Inaguración: Muestra net.art/cd.art.
	19.00 Conferencia Espacio Urbano en España y América Latina. Los cambios en las ciudades, Marta Román. Sobre el metabolismo de los sistemas urbanos y su creciente insostenibilidad global. José Manuel Naredo. La ciudad desbordada. Horacio Carride		
<b>Ju12</b>	10.00 Tras la música de Raíz. (conciertos didácticos para escolares, previa inscripción)		
	19.00 Conferencia Espacio Urbano en España y América Latina. La ruptura entre el centro y la periferia. Begoña Pernas. Rio de Janeiro, ciudades hechas a mano. Verena Andreatta. Experiencias de producción social del hábitat en centros históricos de América Latina. Alejandro Suárez		
	19.30 Entramados. Los rostros de la latinidad. El juego de Cuba (España), de Manuel Marín Cuenca. Invitado; Nicolás Rubio Sáez.		20.00 Visita guiada exposición "Entre líneas".
<b>Vi13</b>	10.00 Tras la música de Raíz. (conciertos didácticos para escolares, previa inscripción).		
	18.00 y 20.00 Cine contemporáneo: How Harry became a tree. (V.O. sub. en español), de Goran Paskaljevic. Reino Unido/Irlanda, 2001. 100 min.		
.....			
<b>Sa14</b>	11.00 Visita guiada exposición "De Sur a Norte"	12.00 En familia. Cuentacuentos: Cuarta Pared. (aforo limitado)	13.00 Visita guiada exposición "Entre líneas"
	13.00 En familia. Titeres: La tartana. (aforo limitado)		
<b>Do15</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte".	12.00 Concierto infantil: INSIDE VOICES. Coral de Gospel a Capella. Directora: Sheilah Cuffy	
<b>Lu16</b>	19.30 Entramados. Los rostros de la latinidad: Eva Capitana (Argentina), de Nicolás Malowicki. Invitada: Mónica Quijada		
<b>Ma17</b>	17.30 La ruta solidaria. Punto de encuentro	19.30 Curso de Arte Contemporáneo: Veinte millones de mexicanos no pueden estar equivocados. Cuauhtémoc Medina (México)	
	20.00 Presentación del libro de Luis Eduardo Aute. "Un perro llamado dolor".		
<b>Mi18</b>	20.00 Una mirada fotográfica: Ricky Dávila		
.....			
<b>Ju19</b>	19.00 Presentación concurso de cortometrajes. Campaña: "no te cortes"Solidaridad Internacional		
	19.30 Entramados: Los rostros de la latinidad O baile Paldado (Brasil), de Lírio Ferreira y Paulo Caldas. Invitado: Alberto Elena		20.00 Visita guiada exposición "Entre líneas"
<b>Vi20</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"	18.00 y 20.00 Cine Contemporáneo. Ma Cámara et moi, (V.O. sub. en español), de Christophe Loizillon. Francia, 2002. 80 min.	
	20.00 Festival Vía Magna: Investigators	20.00 Festival Vía Magna: Fátima Miranda, RECIETALES y PresECENCIAS, concierto-acciones poéticas para voz sola	
<b>Sa21</b>	11.00 Visita guiada exposición "De Sur a Norte"	12.00 En familia. Cuentacuentos: Comando teatral (aforo limitado)	
	13.00 Visita Guiada exposición "Entre líneas"	13.00 En familia. Titeres: Gus marionetas (aforo limitado)	20.00 Festival Vía Magna: Grupo Vocal Siglo XXI
<b>Do22</b>	11:00 y 13:00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte".	12:00 Patio de domingo: Espectáculo infantil con Pietro Olivera.	
.....			
<b>Lu23</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"		
<b>Ma24</b>	La Casa Encendida permanecerá cerrada al público este día		
<b>Mi25</b>	La Casa Encendida permanecerá cerrada al público este día		
<b>Ju26</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"	20.00 Visita guiada exposición "Entre líneas"	
<b>Vi27</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"		
<b>Sa28</b>	11.00 Visita guiada exposición "De Sur a Norte"	12.00 Día de los Espectáculos: Espectáculo infantil con Pietro Olivera	13.00 Visita guiada exposición "Entre líneas"
<b>Do29</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"	12.00 Patio de domingo: Espectáculo infantil con Pietro Olivera	
<b>Lu30</b>	11.00 y 13.00 Visitas guiadas exposición "De Sur a Norte"		
<b>Ma31</b>	La Casa Encendida permanecerá cerrada al público este día		